

this is OUR story®

We are an amazing generation of girls.  We're grabbing the reins and organizing beach cleanups, helping out at clothing drives and growing our ponytails out for charities. And while we may be busy making the world a lot better, we're also having a lot of fun, laughing with our friends, playing dress up in outfits three sizes too big and stomping through muddy pastures 'til our boots almost get stuck.  We may still be growing, but we're sure doing big things.

What lies ahead for us? We can't even imagine, but whatever it is, it's all up to us.

This is our time. This is our story.

Nous sommes une génération extraordinaire de filles.  Nous tenons les rênes, organisons des nettoyages de plage, aidons dans les campagnes de vêtements et allongeons nos queues de cheval pour des œuvres de charité. Ceci ne nous empêche surtout pas, tout en étant occupées, de nous amuser et de rire avec nos amis, de porter des vêtements qui sont trois fois notre taille et de foncer dans des pâturages couverts de boue jusqu'à ce que nous ne soyons plus capables d'avancer.  Nous sommes peut-être en train de pousser encore mais une chose est certaine, nous accomplissons de grandes choses.

Que nous réserve l'avenir ? Cela ne dépend que de nous.

C'est notre époque, c'est notre histoire.



our
generation.


WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts.

ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Présence de petits éléments.

ACHTUNG! Wegen kleiner Teile nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

¡PRECAUCIÓN! No conviene a los niños menores de 36 meses. Contiene pequeños elementos.

AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Presenza di piccoli elementi.



Hair Play Horse
Style Guide
Guide De Styles
Pour Cheval À Coiffer

Früier-Pferd
Früieranleitung

Caballo para Juegos
de Peluquería Guía
de Peinados

Cavallo per giochi
di Parrucchiere
Guida di acconciature



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

back cover

front cover

Palomino Paint Horse Cheval Palomino Paint

"Hair play" "Cheval à Coiffer" "Frisierpferd"
"Juegos de Peluquería" "giochi di Parrucchiere"



Components/Comprende/Inhalt/ Componentes/Componenti:

(EN): 1 horse, 1 saddle, 1 bridle with reins,
1 hair extension, 1 flower ribbon, 1 butterfly
ribbon, 1 hairbrush and 1 hairstyle booklet.
(FR): 1 cheval, 1 selle, 1 bride avec guides,
1 extension de cheveux, 1 ruban floral, 1 ruban
de papillon, 1 brosse à cheveux et 1 livret
de coiffure.
(DE): 1 Pferd, 1 Sattel, 1 Zaum mit Zügeln,
1 Haarverlängerung, 1 Blumenband, 1
Schmetterlingsband, 1 Bürste und 1 Heftchen mit
Friseieranleitungen.

(ES): 1 caballo, 1 silla, 1 brida con rienda, 1 extensión de pelo, 1 cinta de flor,
1 cinta de mariposa, 1 cepillo y 1 folleto de peinado.
(IT): 1 cavallo, 1 sella, 1 briglia con redini, 1 dilazione di capelli, 1 nastro di fiore,
1 nastro di farfalla, 1 spazzola per capelli e 1 libretto di acconciatura.

(EN): For hair care tips & instructions please visit us online at
www.ogdolls.com/faq (How should I care for my doll's hair?)

(FR): Pour prendre soin des cheveux de ta poupée ou pour des instructions,
visitez notre site au www.ogdolls.com/faq - How should I care for my doll's hair?
(Comment prendre soin des cheveux de ma poupée ?)

(DE): Für Haarpflegetipps und Anleitungen besuchen Sie unsere
Website www.ogdolls.com/faq (How should I care for my doll's hair?)

(ES): Para saber cómo cuidar el pelo de tu muñeca o por instrucciones,
visita nuestro sitio www.ogdolls.com/faq • How should I care for my doll's hair?
(como cuidar el pelo de tu muñeca)

(IT): Per consigli sulla cura dei capelli e le istruzioni visitare per favore il sito in
rete al www.ogdolls.com/faq • How should I care for my doll's hair?
(Come dovrei prendermi cura dei capelli della mia bambola?)



Idea! Use the brush to keep your horse's hair beautiful.

Une Idée! Utilise la brosse pour prendre soin
de la crinière de ton cheval.

Tipp: damit das Haar Deines Pferds immer schön
bleibt, bürste es regelmäßig.

Idea! Use el cepillo para guardar (mantener)
sus crines hermosas.

Idea! Usa la spazzola per tenere i capelli dei Suoi cavalli bello.



"Ladder Braid"

Tresse Escalier
Leiterzopf
Trenza de Escala
Treccia di scala

Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 1

(EN): Pull a 1/4" section of hair near the front of mane.
Attach the butterfly ribbon to the section.

(FR): Sépare une section de cheveux de 1/4" vers l'avant de la crinière. Fixe le ruban de papillon à la base de la crinière.

(DE): Telle eine 0,6 cm dicke Strähne am vorderen Ende der Mähne ab und befestige daran das Schmetterlingsband.

(ES): Tire un 1/4 "la sección de pelo cerca del frente de melena. Adjunte la cinta de mariposa a la sección.

(IT): Tira una sezione del 1/4" di capelli vicina la fronte di criniera. Leghi il nastro di farfalla alla sezione.



Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 2

(EN): Begin a simple braid...then add in some hair to the top strand only. Once you've added the hair to the top strand, cross that piece over the middle strand.

(FR): Commence par former une tresse normale... ajoute ensuite des cheveux à la mèche du haut seulement. Une fois les cheveux ajoutés à la mèche du haut, croise cette mèche par-dessus la mèche du milieu.

(DE): Beginne mit einem einfachen Zopf und füge nur am oberen Strang ein paar Haare hinzu. Nachdem Du Haar zum oberen Strang hinzugenommen hast, lege diesen über den mittleren Strang.

(ES): Comenzar una trenza simple ... entonces añade en algún pelo al hilo superior sólo. Una vez que usted ha añadido el pelo al hilo superior, la cruz que el pedazo sobre el hilo medio.

(IT): Cominci una semplice treccia...poi aggiunga solamente in alcuni capelli al lido di cima. Una volta Lei ha aggiunto i capelli al lido di cima, croce che pezzo sul lido medio.



Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 3

(EN): Continue to add hair to the top strand until you've used up all the hair. Then continue with a simple braid and secure braid with an elastic.

(FR): Continue d'ajouter des cheveux à la mèche du milieu jusqu'à ce que tous les cheveux soient dans la tresse. Termine avec une tresse simple et fixe le tout avec un élastique.

(DE): Nimm weiter Haar zum oberen Strang hinzu, bis Du alles Haar aufgebraucht hast. Fahre mit einem einfachen Zopf fort und binden ihn mit einem Gummi fest.

(ES): Seguir añadiendo el pelo al hilo superior hasta que usted haya consumido todo el pelo. Entonces siga con una trenza simple y asegure la trenza con un elástico.

(IT): Continui ad aggiungere capelli al lido di cima finché Lei ha usato su tutti i capelli. Poi continui con una semplice treccia sicura con un elástico.



“Ponytail Braid”

Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 1

(EN): Clip hair extension to the top of horsetail. Separate a small portion of tail hair from behind, one from the left and one from the right. Tie both strands in the centre of the tail with an elastic.

(FR): Fixe l'extension de cheveux à la base de la queue du cheval. Sépare une petite portion de la queue de cheval du dessous, une autre de la gauche et une autre de la droite. Attache les deux mèches au centre avec un élastique.

(DE): Klemme die Haarverlängerung oben am Schwanz fest. Teile jeweils jeweils von links und von rechts eine dünne Strähne Schwanzhaar ab. Befestige beide Strähnen an der Mitte des Schwanzes mit einem Gummiband.

(ES): Enganchar la extensión de pelo a la cima de cola del caballo. Separa una pequeña mecha de pelo de atrás de la cola, una de la izquierda y una de la derecha. Ata ambas mechas en el centro de la cola con un elástico.

(IT): Abbranchi dilazione di capelli alla cima di coda di cavallo. Separi una piccola porzione di capelli di coda da parte posteriore, uno dalla sinistra ed uno dalla destra. Allacci ambo i lidi nel centro della coda con un elastico.

Tresse Queue
de Cheval
Pferdeschwanz-Zopf
Trenza en cola de caballo
Treccia in coda di cavallo



Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 2

(EN): Separate a small portion of the hair extension; one from the left and one from the right. Tie these strands in the centre about 1" from 1st elastic, along with the loose end from step 1.

(FR): Sépare une petite section de l'extension de cheveux; une de la gauche et une de la droite. Attache les deux mèches au centre, environ 1" sous le premier élastique, avec la mèche restante de l'étape 1.

(DE): Teile jeweils rechts und links eine dünne Strähne von der Haarverlängerung ab. Binde diese Strähnen in der Mitte etwa 3 cm Abstand vom ersten Gummiband fest zusammen mit den losen Haaren von Schritt 1.

(ES): Separa una pequeña parte de la extensión de pelo; una de la izquierda y un de la derecha. Ata estas mechas en el centro aproximadamente 1 " del primer elástico, con el final flojo del paso 1.

(IT): Separi una piccola porzione della dilazione di capelli; uno dalla sinistra ed uno dalla destra. Allacci questi lidi nel centro approssimativamente 1" da 1 elastico, insieme alla fine sciolta da passo 1.



Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 3

(EN): Repeat step 2 one more time, this time using the hair extension with the tail hair, creating small ponytails along horse's tail.

(FR): Répète l'étape 2 encore une fois, en utilisant cette fois les cheveux de l'extension de cheveux en même temps que les cheveux du cheval, en créant ainsi de petites queues de cheval le long de la queue du cheval.

(DE): Wiederhole noch einmal Schritt 2 und verwende dazu die Haarverlängerung zusammen mit dem Schwanzhaar und binde so kleine Pferdeschwänze am Pferdeschwanz.

(ES): Repite el paso 2 otra vez, esta vez usando la extensión de pelo con el pelo de cola, creando pequeñas colas de caballo a lo largo de la cola del caballo.

(IT): Ancora una volta ripeta passo 2, questa volta usando la dilazione di capelli coi capelli di coda, creando le piccole code di cavallo lungo la coda del cavallo.



“Boho Braids”

Tresse Style Boho
Zöpfe im Boho-Look
Trenza bohemiana
Treccia boemiana

Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 1

(EN): Pull a 1/4" section of hair near the front of mane. Clip-in the colored hair extension at the roots of the mane.
(FR): Sépare une section de cheveux de 1/4" vers l'avant de la crinière. Fixe la mèche de couleur à la base de la crinière.
(DE): Teile eine 0,6 cm dicke Strähne vorne an der Mähne ab. Klemme die bunte Haarverlängerung nahe an den Wurzeln der Mähne fest.
(ES): Tira un mechón de la crina de 1/4 " cerca del frente de la crina. Engancha - la extensión de pelo coloreada en las raíces de la crina.
(IT): Tiri una sezione del 1/4" di capelli vicina la fronte di criniera. Abbrancare -in la dilatazione di capelli colorata alle radici della criniera.



Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 2

(EN): Pull a 1/2" section of hair and create a simple braid. Tie the end with an elastic. Try to mix the colored hair to the mane hair.
(FR): Sépare une section de 1/2" pour créer une tresse normale. Fixe le tout avec un élastique. Essaye de combiner la mèche de couleur aux cheveux de la crinière.
(DE): Teile eine 1,3 cm dicke Strähne ab und flicht daraus einen einfachen Zopf. Binde das Ende mit einem Gummi fest. Versuche, buntes Haar in das Mähnenhaar einzuflechten.
(ES): Tira un mechón de pelo de 1/2 " crear una trenza simple. Ata la extremidad con un elástico. Trata de mezclar el pelo coloreado al pelo de la crina.
(IT): Tiri una sezione del 1/2" di capelli e crei una semplice treccia. Allacci la fine con un elastico. Tenti di mescolare i capelli colorati ai capelli di criniera.



Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 3

(EN): Repeat step 2 by pulling other sections to create 4 braids in total.
(FR): Répète l'étape 2 en séparant plusieurs autres sections afin de créer 4 tresses au total.
(DE): Wiederhole Schritt 2, indem Du andere Strähnen abteilst und so insgesamt 4 Zöpfe flichtst.
(ES): Repito el paso 2 tirando otras mechas para crear 4 trenzas en total.
(IT): Ripeta passo 2 tirando le altre sezioni per creare 4 trecce in totale.



“Fishtail braid”

Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 1

(EN): Attach ribbon with flowers to the top of the tail. Part hair in the middle, separating it into two even sections. Take a small strand from each section.

(FR): Attache le ruban floral à la base de la queue du cheval. Sépare au milieu, en 2 sections égales. Prends une petite mèche de chaque section.

(DE): Befestige das Band mit den Blumen oben am Schwanz. Teile das Haar in der Mitte, so dass Du zwei gleichdicke Stränge hast. Nimm von jedem Strang eine dünne Strähne.

(ES): Adjunta flores con la cinta en la parte superior de la cola. Divide por mitad el pelo, separándolo en dos secciones iguales. Toma un pequeño mechón de pelo de cada sección.

(IT): Lega fiori con il nastro alla cima della coda. Dividi i capelli al centro, separandoli in due sezioni uguali. Prendi una piccola ciocca da ogni sezione.

Tresse Queue
de Poisson
Fischschwanz-Zopf
Fuhtail trenza
Trecia a coda di pesce



Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 2

(EN): Pull a $\frac{1}{2}$ -inch strand of hair from the outside of the left section. Pull it over top of the left section, and grasp it under the right section. Now pull a $\frac{1}{2}$ -inch strand of hair from the outside of the right section and pull it over the right section.

(FR): Sépare une mèche de cheveux de $\frac{1}{2}$ po de sous la section gauche. Fais-la passer vers l'extérieur par-dessus la section de gauche, et saisis-la sous la section de droite. Sépare maintenant une mèche de cheveux de $\frac{1}{2}$ po de sous de la section de droite et fais passer par-dessus la section de droite.

(DE): Nimm eine 1,6 cm dicke Strähne vom äußeren Rand des linken Strangs. Lege sie über den linken Strang hinüber und unter den rechten Strang. Nun nimm eine 1,6 cm dicke Strähne vom äußeren Rand des rechten Strangs und lege sie über den rechten Strang hinüber.

(ES): Tira un mechón de pelo $\frac{1}{2}$ -pulgada del exterior de la sección izquierda. Tíralo sobre la parte superior de la sección izquierda, y agárralo bajo la sección derecha. Ahora tira un mechón de pelo $\frac{1}{2}$ -pulgada del exterior de la sección derecha y tíralo sobre la sección derecha.

(IT): Tira una ciocca di capelli da $\frac{1}{2}$ -pollice dall'esterno della sezione sinistra. Tirala sopra la parte superiore della sezione sinistra, e afferrala sotto la sezione destra. Ora tira una ciocca di capelli da $\frac{1}{2}$ -pollice della sezione destra ed estrarla sulla sezione destra.



Step/Étape/Schritt Etapa/Fase 3

(EN): Keep alternating sides until you reach the bottom of the braid. Secure with an elastic.

(FR): Continue d'alterner de chaque côté jusqu'au bas de la tresse. Fixe avec un élastique.

(DE): Wechsle die Seiten ab, bis Du zum unteren Ende des Zopfs gelangst. Binde ihn mit einem Gummiband fest.

(ES): Sigue alternando lados hasta que alcanzas la parte inferior de la trenza. Segúrala con un elástico.

(IT): Continua ad alternare i lati finché arrivi alla parte inferiore della trecia. Fissala con un elastico.

